

## PAPVA\_30 - lekce 5

**1. Řekněte arabsky:**

1. Tématem mé práce jsou Hyksósové (الهكسوس).
2. Vybral jsem si toto téma, protože se zajímám o archeologii starého Egypta.
3. Projekt pro svou práci jsem začal psát před rokem.
4. Navštívil jsem mnoho knihoven a ústavů, kde jsem hledal informace a zdroje.
5. Za nejlepší českou knihovnu považuji Národní knihovnu.
6. Nejvíce údajů jsem našel v zahraničí.
7. Práci chci dokončit koncem tohoto semestru.
8. Získal jsem stipendium do Berlína.
9. Studoval jsem tam u profesora Wehra.
10. Studoval jsem dějiny Hyksósů a zejména pozůstatky jejich civilizace v Egyptě.
11. Vedoucím mé práce je profesor Svoboda, což je vedoucí Archeologického ústavu.
12. Zjistil jsem, že nejvíce památek se nachází v Dolním Egyptě (مصر السفلي).
13. Navštívil jsem vykopávky, které leží v Abúsíru (أبو صير) jihozápadně od Káhiry.
14. Pracuje tam česká expedice, která tam našla (narazil na) zajímavé předměty.
15. Předpokládá se, že v letošním roce učiní tato expedice další významné objevy.
16. Hyksósové začali přicházet do severního Egypta v polovině 17. stol. př.n.l.
17. Okupovali velkou část egyptského území a založili zde své hlavní město.
18. Jejich jméno znamená ve staré egyptštině „vládcové cizích zemí“.
19. Již jsem dokončil všechny kapitoly své práce a nyní pracuji na úvodu.
20. Připravil jsem všechny fotografie a jejich popisky (titulky).
21. V závěru práce předložím také krátký popis tématu v angličtině a němčině.
22. Vydal jsem již několik článků v českých i zahraničních vědeckých časopisech.

**2. Přečtěte a přeložte tyto věty:**

- ١ هذه الحضارة القديمة من أكثر الحضارات عُموضا.
- ٢ هذه المعلومات الغامضة أدهشتنا و حيرتنا جدا.
- ٣ هل تعرف الطريقة التي بُنيت بها جسر الملك كارل الرابع؟
- ٤ مدينة البتراء من أشهر آثار العالم العربي و كما تعرفون بيوتها منحوتة في الصخر.
- ٥ قد كانت هذه الأماكن التاريخية مُنسيّة لمدة طويلة من الزمن.
- ٦ نجد أنّ القبر مُعطى بالرمال الناعمة.
- ٧ تمّ تخريب بعض المعابد المصرية القديمة نتيجةً لإرتفاع منسوب مياه نهر النيل.
- ٨ أريد أن أشارك في حملة التبرعات الدولية لإنقاذ الآثار العراقية.
- ٩ كم دولارا سيتطلب ترميم أبو الهول الجديد؟
- ١٠ بلغ وزن هذا التمثال الصغير ١٠٠ كغ.
- ١١ تم تقطيع المعبد إلى كتل صغيرة و تركيبها إلى مكان جديد.
- ١٢ قد تبدو لك هذه الكلاب مُجرّد حيوانات عادية ولكنها كلاب أسطورية.

3. Vyberte správné významy z levého sloupce odpovídající arabským výrazům v pravém sloupci.

A. předpokládaný termín zahájení projektu	1. اِهْدَافُ الْعَامِّ لِلْمَشْرُوعِ
B. předpokládaný termín ukončení projektu	2. كَمَا فِي الْجَدْوَلِ
C. údaje o projektu	3. تَارِيخُ بَدَايَةِ الْمَشْرُوعِ الْمَتَوَقَّعُ
D. předložení návrhu projektu	4. فَتْرَةُ الْمَشْرُوعِ
E. obecný cíl projektu	5. الْبَاحِثُونَ الْمَشَارِكُونَ
F. použité prameny	6. مَصَارِيْفُ الْمَشْرُوعِ
G. krátký popis projektu	7. وَصْفٌ مُلَخَّصٌ لِلْمَشْرُوعِ
H. rozpočet projektu	8. مُوَازَنَةُ الْمَشْرُوعِ
I. výdaje projektu	9. تَارِيخُ نِهَايَةِ الْمَشْرُوعِ الْمَتَوَقَّعُ
J. doba (trvání) projektu	10. النَّتَائِجُ الْمَتَوَقَّعَةُ
K. zdroj financování	11. تَقْدِيمُ مُفْتَرِحِ الْمَشْرُوعِ
L. jak je uvedeno v tabulce	12. فِكْرَةُ الْمَشْرُوعِ الْأَسَاسِيَّةُ
M. předpokládané výsledky	13. الْبَاحِثُ الرَّئِيسِيُّ
N. zázemí (background) projektu	14. مَنَاهِجُ الْبَحْثِ
O. základní údaje o projektu	15. الدِّرَاسَاتُ السَّابِقَةُ فِي الْمَشْرُوعِ
P. hlavní myšlenka projektu	16. مَعْلُومَاتُ أُسَاسِيَّةٌ عَنِ الْمَشْرُوعِ
Q. hlavní badatel (řešitel)	17. خَلْفِيَّةُ الْمَشْرُوعِ
R. další/podílející se badatelé (řešitelé)	18. بَيَانَاتُ الْمَشْرُوعِ
S. uskutečnění projektu	19. مَرَاكِلُ تَنْفِيذِ الْمَشْرُوعِ
T. předchozí studie o projektu	20. مَرَاجِعُ الْبَحْثِ
U. badatelské metody	21. مَصَدَرُ التَّمْوِيلِ
V. etapy provedení projektu	22. تَنْفِيذُ الْمَشْرُوعِ

4. Text

مسقط في 3 ديسمبر /العمانية/

دشنت وزارة التراث والثقافة أعمال المسوحات والتنقيبات الأثرية لموسم (2018 – 2019م) من خلال 22 برنامجا موزعا على مختلف محافظات السلطنة بالتعاون مع المؤسسات العلمية والمحلية والدولية، إضافة إلى جامعة السلطان قابوس وجامعات

ومؤسسات من بريطانيا وألمانيا وإيطاليا وأمريكا وفرنسا وهولندا وبولندا والتشيك واليابان. وسيتم في هذا الموسم استكمال أعمال التنقيب الأثرية في موقع دبا بمحافظة مسندم الذي كشف عنه في عام 2012م من خلال تكثيف أعمال تنقيب في قبور من العصر الحديدي وبالتعاون مع بعثة من جامعة بولونيا للموسم الرابع. وتقوم وزارة التراث والثقافة بالتعاون مع معهد البحوث الإنسانية والاجتماعية الياباني بتنفيذ مشروع استدامة الثقافة لثلاثة مواسم، حيث يهدف المشروع إلى توثيق الشواهد الأثرية في منطقة تنوف بولاية نزوى بمحافظة الداخلية وعمل قاعدة بيانات عنها، بالإضافة إلى القيام بالتنقيب في كهف يعود إلى الألف الثاني قبل الميلاد حيث تم العثور على أدلة استيطانية داخل هذا الكهف. وتتعاون الوزارة مع بعثة أثرية من جامعة ماساريك من جمهورية التشيك لعمل مسوحات للموسم الأول في بحيرة جافة واقعة في جبل سنت بولاية بهلا بمحافظة الداخلية ويعتقد بوجود مستوطنات قديمة حولها من العصور الحجرية، بالإضافة إلى ذلك سيتم دراسة شواهد الأحجار الثلاثية في منطقة الدقم والتي تعود لنهاية العصر الحديدي ويعتقد أن لها علاقة بطرق التجارة القديمة أو استخدمت كعلامات استدلالية لهذه الطرق.

#### Slovní zásoba:

škoda, zničení; úpadek; rozvaliny	حَرَابٌ	blok (např. kamene); blok (uskupení)	كُنْتَلَةٌ/كُنْتَلٌ
zničení, poškození	تَخْرِبٌ	pouhý	مُجْرَدٌ
kopec, pahorek, vrcholek	تَلٌّ/أَتَالٌ	legenda, pověst	أُسْطُورَةٌ
úvod, předmluva	مُقَدِّمَةٌ	zachránit, spasit (od, z, před)	أَنْقَذَ مِنْ
závěr, konec	خَاتِمَةٌ	v důsledku (čeho), následkem (čeho)	نَتِيجَةً لِ
vyjít (o článku); být vydán (u/i)	صَدَرَ	úroveň, výše (čeho)	مَنْسُوبٌ/مَنْسِيبٌ
vydat (článek, knihu)	أَصْدَرَ	přehrazení, ucpání; přehrada	سَدٌّ/سُدُودٌ
postupně	تَدْرِيجِيًّا	Asuánská přehrada	السَّدُّ الْعَالِي
například	عَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ	oprava, renovace, rekonstrukce	تَرْمِيمٌ/ات
udivit	أَدْهَشَ	vyžadovat, požadovat	تَطَلَّبَ
stupeň, pozice, místo; matrace	مَرْتَبَةٌ/مَرَاتِبٌ	období (roční); sezóna	مَوْسِمٌ/مَوَاسِمٌ
vysekaný, vytesaný	مَنْحُوتٌ	předat, věnovat; zasvětit, inaugurovat	دَشَّنَ
zapomenutý	مَنْسِيٌّ	sond, sondáž, průzkum	تَنْقِيبٌ/ات
pokrytý	مُغَطَّى	zintenzivnění, posílení	تَكْثِيفٌ
postarat se o, ujmout se něčeho	تَبَرَّعَ	učinění trvalým, stálým; pokračování	إِسْتِدَامَةٌ
dobrovolný příspěvek, akt, dar	تَبَرُّعٌ/ات	realizace, provedení, vykonání	تَنْفِيزٌ
kampaň; útok	حَمَلَةٌ	upevnění; potvrzení	تَوْثِيقٌ

nejasnost, nezřetelnost غُمُوضٌ	osídlit; usídlit se اِسْتَوَطَنَ
děs, hrůza رَوْعٌ	osídlení; usídlení se اِسْتِيطَانٌ
zmást, splést, pomýlit (někoho) حَيَّرَ	osada مُسْتَوَطِنَةٌ
sfinga v Gíze اَبُو اِهْوَالٍ	jeskyně كَهْفٌ / كُهُوفٌ
	průzkum مُسُوْحٌ / اِت

**D.cv.** - Poslechněte si toto video na YouTube a řekněte česky/slovensky jaké je jeho hlavní téma a na jaké základní části lze příspěvek rozdělit. Detailněji s ním budeme pracovat až v dalších lekcích.

<https://www.youtube.com/watch?v=tCv9MiWvRXM>